

b) на региональном и международном уровнях Год позволит подчеркнуть приоритеты мира, всех прав человека, развития и демократии и центральную роль, которую могут сыграть в деле поощрения культуры мира согласованные действия разных подразделений системы Организации Объединенных Наций;

c) программа действий на Год должна, по мере необходимости, учитывать Ассамблею тысячелетия, которую предлагается провести во время пятидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в 2000 году;

d) программа действий по пропаганде Международного года должна учитывать документы, принятые на недавних крупных глобальных конференциях и встречах на высшем уровне<sup>126</sup>.

*46-е пленарное заседание,  
30 июля 1998 года*

1998/38. Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций

*Экономический и Социальный Совет,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций<sup>127</sup> и доклад Председателя Экономического и Социального Совета о консультациях, проведенных с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>128</sup>,*

*заслушав заявление представителя Специального комитета<sup>129</sup>,*

*ссылаясь на резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию, и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, на резолюции Специального комитета и на все соответствующие резолюции и решения, в частности, резолюцию 1997/66 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1997 года,*

*принимая во внимание соответствующие положения заключительных документов ряда конференций*

<sup>126</sup> См. *Заключительный доклад Всемирной конференции по вопросам образования для всех: удовлетворение потребностей в базовом образовании, Джомтьен, Таиланд, 5-9 марта 1990 года*, Межучрежденческая комиссия (ПРООН, ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ, Всемирный банк) для Всемирной конференции по вопросам образования для всех, Нью-Йорк, 1990 год; *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6-12 марта 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8); и *Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4-15 сентября 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13).

<sup>127</sup> A/53/130 и Согг.1.

<sup>128</sup> E/1998/76.

<sup>129</sup> E/1998/SR.39. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Экономического и Социального Совета, 1998 год, пленарные заседания, 39-е заседание.*

глав государств и правительств неприсоединившихся стран и резолюций, принятых Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства, Южнотихоокеанским форумом и Карибским сообществом,

*сознавая* необходимость содействия осуществлению Декларации,

*отмечая*, что значительное большинство оставшихся самоуправляющихся территорий являются малыми островными территориями,

*приветствуя* помощь, оказываемую самоуправляющимся территориям некоторыми специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности Программой развития Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая*, что из-за ограниченных возможностей развития малых островных самоуправляющихся территорий перед ними стоят особые задачи в области планирования и обеспечения устойчивого развития и что эти территории будут испытывать трудности в решении этих задач без постоянного содействия и помощи со стороны специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций,

*подчеркивая также* важное значение мобилизации необходимых ресурсов для финансирования расширенных программ помощи в интересах соответствующих народов и необходимость заручиться поддержкой в этом деле со стороны всех основных финансирующих учреждений в рамках системы Организации Объединенных Наций,

*вновь подтверждая* ответственность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций за принятие всех необходимых мер, в рамках их соответствующих сфер компетенции, в целях обеспечения полного осуществления резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций,

*выражая признательность* Организации африканского единства, Южнотихоокеанскому форуму, Карибскому сообществу и другим региональным организациям за постоянное содействие и помощь, оказываемые ими в этой связи специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций,

*выражая убежденность* в том, что более тесные контакты и консультации между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и региональными организациями содействуют эффективной разработке программ помощи для соответствующих народов,

*сознавая* настоятельную необходимость постоянно держать в поле зрения деятельность специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, связанную с выполнением различных решений Организации Объединенных Наций по вопросу деколонизации,

*учитывая* крайнюю неустойчивость экономики малых островных самоуправляющихся территорий и ее уязвимость в случае стихийных бедствий, таких, как

ураганы, циклоны и повышение уровня моря, и ссылаясь на другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

*ссылаясь* на резолюцию 52/73 Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1997 года, озаглавленную "Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций",

1. *принимает к сведению* доклад Председателя Экономического и Социального Совета о его консультациях с Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам<sup>128</sup> и поддерживает вытекающие из него замечания и предложения;

2. *принимает к сведению также* доклад Генерального секретаря об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций<sup>127</sup>;

3. *рекомендует* всем государствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций в целях обеспечения полного и эффективного осуществления Декларации, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

4. *вновь подтверждает*, что специализированные учреждения и другие организации и учреждения системы Организации Объединенных Наций должны по-прежнему руководствоваться соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций в своих усилиях по содействию осуществлению Декларации и всех других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

5. *вновь подтверждает также*, что признание Генеральной Ассамблеей, Советом Безопасности и другими органами Организации Объединенных Наций законности стремления народов самоуправляющихся территорий к осуществлению своего права на самоопределение логически влечет за собой предоставление всей соответствующей помощи этим народам;

6. *выражает признательность* тем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые продолжают сотрудничать с Организацией Объединенных Наций и с региональными и субрегиональными организациями в деле осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, и предлагает всем специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций осуществить соответствующие положения этих резолюций;

7. *предлагает* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций, а также международным и региональным организациям изучать и анализировать

условия в каждой территории, с тем чтобы принимать надлежащие меры по ускорению прогресса в экономическом и социальном секторах территорий;

8. *предлагает* специализированным учреждениям и международным организациям, связанным с Организацией Объединенных Наций, а также региональным организациям усилить принимаемые меры по оказанию поддержки и разработать надлежащие программы помощи оставшимся самоуправляющимся территориям - в рамках их соответствующих мандатов - в целях ускорения прогресса в экономическом и социальном секторах этих территорий;

9. *рекомендует* исполнительным главам специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций разработать при активном сотрудничестве с соответствующими региональными организациями конкретные предложения относительно полного осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и представить эти предложения своим руководящим и директивным органам;

10. *рекомендует также* специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций и далее рассматривать на очередных заседаниях своих руководящих органов вопрос об осуществлении резолюции 1514 (XV) и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций;

11. *приветствует* продолжающееся осуществление Программой развития Организации Объединенных Наций инициативы по поддержке тесных контактов между специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций и по предоставлению помощи народам самоуправляющихся территорий;

12. *призывает* самоуправляющиеся территории принять меры по созданию и/или укреплению учреждений, занимающихся обеспечением готовности на случай стихийных бедствий и ликвидацией их последствий, а также по разработке и/или укреплению политики в этой области;

13. *предлагает* соответствующим управляющим державам содействовать участию назначенных и избранных представителей самоуправляющихся территорий в соответствующих совещаниях и конференциях специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы эти территории могли извлечь пользу из соответствующей деятельности специализированных учреждений и других организаций;

14. *рекомендует* всем правительствам активизировать свои усилия в специализированных учреждениях и других организациях системы Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, для придания приоритетного значения вопросу о предоставлении помощи народам самоуправляющихся территорий;

15. *обращает внимание* Специального комитета на настоящую резолюцию и на обсуждение этого вопроса на основной сессии Экономического и Социального Совета 1998 года;

16. *просит* Председателя Экономического и Социального Совета и далее поддерживать тесные контакты по этим вопросам с Председателем Специального комитета и представить доклад об этом Совету;

17. *просит* Генерального секретаря следить за выполнением настоящей резолюции, уделяя особое внимание договоренностям о сотрудничестве и интеграции в целях максимального повышения эффективности деятельности по оказанию помощи, осуществляемой различными организациями системы Организации Объединенных Наций, и представить Экономическому и Социальному Совету доклад по этому вопросу на его основной сессии 1999 года;

18. *постановляет* уделять этим вопросам постоянное внимание.

*46-е пленарное заседание,  
30 июля 1998 года*

1998/39. Статус наименее развитых стран

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 52/210 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1997 года, которая содержит, в частности, ссылку на оценку полезности показателя уязвимости малых островных развивающихся государств в качестве одного из критериев для определения наименее развитых стран,

*отмечая*, что проведение испрошенной оценки не было завершено,

*с удовлетворением отмечая* предложения о продолжении работы над совершенствованием критериев и методологии определения наименее развитых стран<sup>130</sup>,

*принимая к сведению* содержание письма премьер-министра и министра иностранных дел Республики Вануату от 8 июля 1998 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета по вопросу о предлагаемом исключении Вануату из списка наименее развитых стран<sup>131</sup>, в котором приводятся доводы в поддержку его мнения о том, что рассмотрение вопроса о статусе Вануату следует отложить до 2000 года, и которое было распространено в качестве документа Экономического и Социального Совета,

1. *подтверждает* необходимость проведения такой оценки в связи с решением об исключении Вануату из списка наименее развитых стран;

2. *отмечает*, что Экономический и Социальный Совет обсудит программу работы Комитета по планированию развития во время организационной сессии Совета 1999 года, и в этой связи подчеркивает необходимость того, чтобы Комитет включил в свой доклад Совету на его основной сессии 1999 года оценку полезности показателя уязвимости малых островных развивающихся государств в качестве одного из критериев для определения наименее развитых стран и анализ рассмотрения работы всех соответствующих

международных учреждений, связанной с вопросом об уязвимости малых государств;

3. *постановляет* отложить свое рассмотрение вопроса о переводе Вануату до представления вышеупомянутого доклада Комитета по планированию развития и принять соответствующее решение.

*46-е пленарное заседание,  
30 июля 1998 года*

1998/40. Провозглашение 2002 года Международным годом экотуризма

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 1980/67 от 25 июля 1980 года о международных годах и годовщинах, в которой Совет признал вклад международных годов в развитие международного сотрудничества и взаимопонимания,

*ссылаясь также* на Повестку дня на XXI век<sup>119</sup>, принятую правительствами 182 стран на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (Встреча на высшем уровне по проблемам Земли) 14 июня 1992 года, и выводы Генеральной Ассамблеи, сделанные на ее девятнадцатой специальной сессии в отношении устойчивого туризма<sup>132</sup>,

*подчеркивая*, что осуществление Повестки дня на XXI век требует полного учета задач устойчивого развития в сфере туризма в целях обеспечения, в частности, того, чтобы путешествия и туризм служили источником дохода для множества людей, чтобы путешествия и туризм способствовали сохранению, защите и восстановлению экосистемы Земли, чтобы международная торговля услугами в сфере путешествий и туризма велась на устойчивой основе и чтобы охрана окружающей среды являлась неотъемлемой частью процесса развития туризма,

*подчеркивая также* необходимость содействия осуществлению международных конвенций по окружающей среде и развитию, включая конвенции по биоразнообразию и изменению климата,

*учитывая* необходимость международного сотрудничества в области поощрения туризма в рамках устойчивого развития в целях удовлетворения потребностей нынешних туристов и принимающих стран и районов при сохранении и расширении возможностей для будущего, управления ресурсами в целях удовлетворения экономических, социальных и эстетических потребностей и сохранения культурной самобытности, важнейших экологических процессов, биологического разнообразия и систем жизнеобеспечения,

*признавая* то, что Всемирная туристская организация придает большое значение экотуризму, и в частности провозглашению 2002 года Международным годом экотуризма, в деле улучшения взаимопонимания между народами во всем мире, распространения знаний о богатом наследии различных цивилизаций и обеспечения бережного отношения к непреходящим ценнос-

<sup>130</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение N°14 (E/1998/34), глава IV, раздел A.*

<sup>131</sup> E/1998/89, приложение.

<sup>132</sup> Резолюция S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункты 67-70.